

5870
18

Lederer

Paris

W. L E D E R E R

Paris, le 15 janvier 1931.

PARIS

Monsieur le Ministre,

Sur la recommandation de S.E. l'Ambassadeur de Belgique à Paris, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai à vendre :

- 1°. Un CORNELIS ENGELBRECHTS, 41 X 37 cm, représentant les fiançailles de la Wierge, qui, suivant copie des expertises de : Bode, Friedländer et Posse, est son chef d'oeuvre, merveilleusement conservé.
- 2°. Un HOLBEIN, 21 X 14 cm, représentant le portrait d'une jeune femme, qui, suivant copie des expertises ci-jointes de : Ganz, Glück et Friedländer, est également un chef d'oeuvre de ce maître. Vous trouverez une reproduction de ce tableau dans : " Les Chefs d'oeuvre inconnus " par Valentin, Berlin. 1930.

Si ces tableaux sont susceptibles de vous intéresser, je serais très heureux de vous envoyer une photographie et de vous fournir tous renseignements que vous pourriez désirer.

Dans l'espoir d'être favorisé de votre réponse, veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération la plus distinguée.

à Monsieur le Ministre des Sciences et des Arts

Bruxelles.

MINISTÈRE
DES
SCIENCES ET DES ARTS

ADMINISTRATION
DES
BEAUX-ARTS, DES LETTRES
ET DES
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

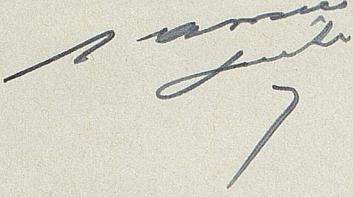
DIRECTION

Section

N° 2298 C/2.

N B - Prière de rappeler dans la réponse
la date et le numéro de la dépêche,
ainsi que l'indication de l'Administration.

Bruxelles, le 20 janvier 1931
52, boulevard du Régent

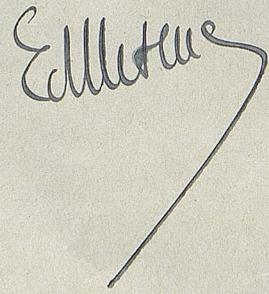

Monsieur le Conservateur en Chef,

J'ai l'honneur de vous transmettre, en vous priant de bien vouloir la soumettre à l'avis de la Commission compétente, la lettre ci-jointe de M. Lederer qui offre en vente un tableau de Cornélis Engelbrechts et un autre de Holbein.

Je vous saurais gré, Monsieur le Conservateur en Chef, de bien vouloir me renvoyer ces lettres après usage.

Pour le Ministre:

Le Directeur Général,



A Monsieur le Conservateur en Chef
des Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique,

E/V.

22 janvier 1931.

C

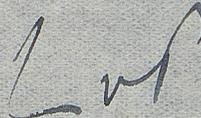
Monsieur,

Le Département des Sciences et des Arts me transmet la lettre que vous lui avez adressée le 15 janvier courant, relativement à deux tableaux que vous offrez en vente.

Voulez-vous avoir l'obligeance de me faire parvenir la photographie de ces deux oeuvres, et me dire les prix auxquels vous céderiez, éventuellement, celles-ci?

Veuillez agréer, Monsieur, avec mes remerciements anticipés, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,



à Monsieur W. Lederer

rue Lafayette, 71,

Paris.

Basel, 14.10.1929.

Gutachten über ein Damenbildnis von Holbein d. jünger.

Das umstehend reproduzierte Brustbild einer jungen Dame mit Scheierhaube $\frac{3}{4}$ nach links gewendet ist eine eigenhändige in Harztempera auf getöntem Papier ausgeführte Arbeit von Hans Holbein d. J. Diese vom Meister nur selten u. kaum für fremde Aufträge verwandte Maltechnik war weniger haltbar als seine Malweise auf grundiertem Holz. Trotz Veränderungen am ursprünglichen Zustand, treten die Vorzüge Holbeinscher Porträtkunst in Auffassung u. Ausführung überzeugend zu Tage, auch zeigt der Hintergrund das für den Meister typische Blau. Die Entstehungszeit des durch seine intime Auffassung besonders reizvollen Bildnisses fällt in die Zeit von 1528-1532. Es ist wahrscheinlich zu Beginn des zweiten englischen Aufenthaltes gemalt worden.

Gez. Pr. Dr. Paul Ganz.

Berlin, 19. Sept. 1929.

Das umstehend abgebildete, mir nach wiederholtem Studium bekannte Gemälde, Papier auf Leinwand aufgezogen, 21 cm. hoch, 14 cm. breit; halte ich für eine durch besondere Feinheit der Durchführung und lebendigen Ausdruck des sympathischen Kopfes ausgezeichnete, charakteristische Arbeit des Hans Holbein d. J. aus der Zeit um 1530.

Gez. Dr. Gustav Glück

Berlin, 10. Juni 1929.

Das umstehend photographierte Bild halte ich für ein Werk des Hans Holbein d. J.

Gez. Max J. Friedlaender

Papier auf Leinwand gezogen, 21 x 14. Das miniaturhaft kleine Bildnis einer Dame, das sich durch lebendigen Ausdruck, und besondere Feinheit der Ausführung auszeichnet, gehört zu den wenigen Bildern, die Holbein in Harztempera auf getöntem Papier ausgeführt hat. Wahrscheinlich hat der Künstler diese Maltechnik wegen ihrer geringen Haltbarkeit für fremde Aufträge nur selten gebraucht. Aus stilistischen Gründen, wird das Bildnis um 1532 entstanden sein, zu Beginn seines zweiten englischen Aufenthaltes. Darauf weist auch das in gleicher Technik u. derselben Farbgebung ausgeführte Bild des Derich Born aus Köln in der Münchner Pinakothek. (No. 1083), welches 1533 datiert.

Max Friedlaender

C E R T I F I C A T S :

Sehr geehrter Herr Graf,

Ihre auf Holz gemalte Darstellung der Verlobung der Maria ist eines der malerisch reizvollsten, in der Auffassung und Composition das sympathischste Gemälde des Cornelis Engelbrechtsen. Dabei ist auch die gute Erhaltung ausgezeichnet.

Ihr Hochgeborenen
ganz ergebener

V. Bode

Berlin, 26. November 1924.

Das umstehend photographierte Bild ist ein ungewöhnlich gutes und tadellos erhaltenes Werk von Cornelis Engelbrechtsen.

Berlin, 15. Juli 1929.

Max J. Friedländer

Die kleine auf Holz gemalte Tafel mit der Darstellung der Vermählung Maria, die sich voriges Jahr längere Zeit in unserer Galerie befand, ist eine charakteristische Arbeit des Cornelis Engelbrechtsen, die z.B. der Dornenkrönung Christi im Kaiser-Friedrich-Museum zu Berlin sehr verwandt ist. Ihr Bild ist ein besonders reizvolles Werk Engelbrechtsen und zeichnet sich durch gute Erhaltung aus.

Ihr sehr ergebener

Dr. H. Posse
Staatliche Gemäldegalerie, Dresden

26. März 1923.

W. LEDERER

R. C. S. 230.993

71, RUE LAFAYETTE

ADR. TÉL. LEDERER-PARIS

PARIS, le 24 Janvier 1931.

CODES { WESTERN-UNION
BENTLEY
A.B.C. 5th & 6th Edition

TÉLÉPH: TRUDAINE 67-42

Monsieur Le Conservateur en Chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique
9, Rue du Musée,
BRUXELLES.

Monsieur Le Conservateur en Chef,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre
lettre du 22 courant et vous remercie de l'intérêt que vous
portez aux tableaux en question.

Je vous adresse par ce même courrier, sous pli recomman-
dé, une photographie de l'ENGELBRECHTS, grandeur naturelle,
avec une photographie des expertises de BODE et de POSSE. Celle
de FRIEDLAENDER se trouve au dos d'une photographie de ce
tableau. Vous n'ignorez pas que cette photographie n'est
qu'une relativité du modèle. Elle ne peut vous donner qu'un
aperçu, diminué sur tous les points. Elle omet la splendide
finesse des couleurs et du relief des personnages.

En ce qui concerne le HOLBEIN, je n'ai malheureusement
pas de photographie, mais, comme je l'ai indiqué dans ma pré-
cédente lettre, vous trouverez une reproduction de ce chef-
d'oeuvre dans: "Les Chefs-d'oeuvre Inconnus" par Valentiner,
Berlin 1930. Je joins à la présente un copie des expertises
de: GANZ, GLUCK et FRIEDLAENDER.

J'ai 4 Tapisseries - GOBELINS - qui sont absolument
uniques au monde. Ils ont été spécialement exécutés pour la
Mariage de Louis XV avec Marie Leczinska. Ces panneaux re-
présentent des Fleurs, Anges et Oiseaux. Ils sont merveilieu-
sement conservés et les coloris sont de toute beauté et d'une
fraîcheur remarquable. Ils ont tous 3 m 25 de hauteur et les
largeurs sont de 3,20, 2,70, 2,45 et 2,15.

Si l'achat de ces tapisseries peut vous intéresser,
je vous prie de vouloir bien me le faire connaître le plus
tôt possible. Le prix des 4 Tapisseries est de 4 millions de
Francs. Le prix de l'ENGELBRECHTS 500.000 Francs et celui du
HOLBEIN 1.500.000 Francs.

Au plaisir de vous lire, veuillez agréer, Monsieur
Le Conservateur en Chef, l'expression de ma considération

W. LEDERER

7, RUE LAFALETTE

PARIS, le 12 Janvier 1900.

la plus distinguée.

W. Lederer
(Signature)

(Faint, mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the page)

W. LEDERER

R. C. S. 230.993

71, RUE LAFAYETTE

ADR. TÉL. LEDERER-PARIS

PARIS, le 9 Février 1931.

CODES { WESTERN-UNION
BENTLEY
A.B.C. 5th & 6th Edition

TÉLÉPH: TRUDAINE 67-42

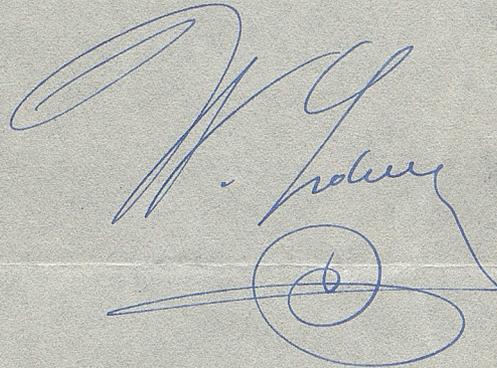
13/2

Monsieur Le Conservateur en Chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique,
9, Rue du Musée,
BRUXELLES.

Monsieur Le Conservateur en Chef,

J'ai l'honneur de vous confirmer ma lettre du 24 Janvier
dernier.

Je vous serais infiniment reconnaissant de vouloir bien
me faire connaître la suite que vous pensez donner aux offres
que je vous ai faites et dans l'espoir d'être favorisé de
votre réponse, veuillez agréer, Monsieur Le Conservateur en
Chef, l'assurance de ma considération la plus distinguée.



3
14 février 1931.

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 9 février courant, j'ai l'honneur de vous faire savoir que votre proposition sera soumise à la Commission d'Art Ancien de nos Musées, lors de sa prochaine séance.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Lederer

rue Lafayette, 71,

Paris.

8
5 mars 1931.

C

Monsieur le Ministre,

Comme suite à votre du 20 janvier, n° 2298 C/2, Administration des Beaux Arts, des Lettres et des Bibliothèques Publiques, j'ai l'honneur de vous faire savoir que la Commission d'Art Ancien, en sa séance du 2 mars courant, a émis un avis défavorable à l'acquisition des deux tableaux offerts en vente par M. Lederer, à Paris. Nous en avons informé M. Lederer.

Il résulte d'une correspondance que nous avons engagée avec celui-ci que le prix demandé du tableau attribué à Engelbrechts est de 500.000 francs; celui du tableau attribué à Holbein le Jeune, de 1.500.000 francs.

Je vous retourne ci-jointe la lettre que vous m'avez communiquée.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur le Ministre des Sciences et des Arts

Bruxelles.

5 mars 1931.

C

Monsieur,

Comme suite à ma réponse du 14 février, j'ai l'honneur de vous faire savoir que la Commission d'Art Ancien, en sa dernière séance, a émis un avis défavorable à l'acquisition des tableaux dont il s'agit dans votre lettre du 24 janvier écoulé.

Nous vous remercions néanmoins d'avoir bien voulu nous soumettre votre offre et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Lederer
rue Lafayette, 71,
Paris.

W. LEDERER

R. C. S. 230.993

71, RUE LAFAYETTE

ADR. TÉL. LEDERER-PARIS

PARIS. le 6 Mars 1931.

CODES { WESTERN-UNION
BENTLEY
ABC. 5th & 6th Edition

TÉLÉPH: TRUDAINE 67-42

Monsieur Le Conservateur en Chef des
Musées Royaux de Belgique
9, Rue du Musée,
BRUXELLES.

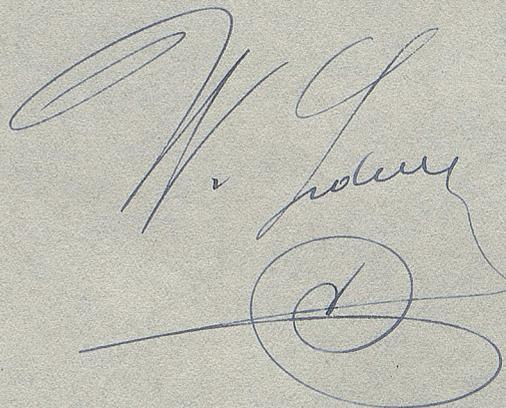
Monsieur Le Conservateur en Chef,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre d'hier et regrette infiniment que votre Commission d'Art Ancien n'ait pas accepté les tableaux de HOLBEIN et d'ENGELBRECHTS que je me suis permis de vous offrir.

Je vous serais très obligé de vouloir bien me retourner la Photographie de l'ENGELBRECHTS que je vous ai adressée par ma lettre du 24 Janvier.

Par cette même lettre j'ai eu l'avantage de vous proposer 4 GOBELINS uniques au monde. Voudriez-vous avoir la bonté de me dire si l'achat de ces tapisseries intéresse vos Musées, car, ne possédant pas de photographies, votre Commission n'a pas pu les juger.

Dans l'espoir d'être favorisé de votre réponse, veuillez agréer, Monsieur Le Conservateur en Chef, l'expression de ma considération la plus distinguée.



W. Lederer

11
9 mars 1931.

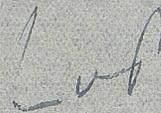
Monsieur,

En réponse à votre lettre du 6 mars, j'ai l'honneur de vous faire parvenir par même courrier la photographie du tableau de Engelbrochts, que nos Musées n'ont pu acheter.

Quant aux quatre goébins dont vous m'entretenez, vous pourriez vous adresser aux Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Bruxelles-Cinquanteenaire, que la chose concerne.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,



à Monsieur Lederer

rue Lafayette, 71,

Paris.